

Urban+Dizajn







Urban+Dizajn



Urban+Dizajn

ago

Design [dizajn, desajn] n.m

«Le design est une activité créatrice dont le but est de déterminer les qualités formelles des objets produits industriellement. Par qualité formelle, on ne doit pas seulement entendre les qualités extérieures, mais surtout les relations structurelles et fonctionnelles qui font de l'objet une unité cohérente.»

Design [dizajn, desajn] n.m

«Design is a creative activity with the objective of determining the formal qualities of objects produced industrially. Formal quality corresponds not only to its external qualities but above all structural and functional relations which make the object a coherent unit.»

Thomas Maldonado, ICSID
International Council of Societies of Industrial Design
www.icsid.org

Nature Inspiration



«**Nature Inspiration**» est une démarche, une volonté de créer et de proposer des produits propres issus d'une conception maîtrisée.

La conception maîtrisée, est une approche consistant à mettre en œuvre des méthodologies prenant en compte le respect de l'environnement dans la création et la conception des mobiliers d'éclairage qui habilleront vos espaces urbains de demain...

Les produits de la Collection Signature, reflètent notre démarche «**Nature Inspiration**»...

«Nature Inspiration» is an approach, a desire to create and propose products coming from mastered design.

Mastered design is an approach that consists of putting in place methodologies that take into account the respect of the environment in the creation and design of lighting equipment that will decorate tomorrow's urban spaces...

Products from the Signature Collection reflect our «Nature Inspiration» approach...

Design.....	5
Nature Inspiration.....	7
Collection Signature.....	11
Design by MA Studio.....	13
Flexi.....	14
Té.....	16
Design by Sovann Kim.....	19
Annapurna.....	20
Patagonia.....	22
Design by Dalsace.....	25
Fusyo.....	26
Idyline.....	28
Design by Greench.....	35
Ago.....	36
Ceedji.....	38
Sillem.....	40

Write Your Story	43
Design by Hicham Lahlou	45
Agadir	46
Design by Reija Pasanen	49
Rovaniemi	50
Design by Florentijn Vleugels	53
Eindhoven	54
Votre Histoire	56
Your Story	56
Index	58
Informations	59



Collection Signature

Les produits de la Collection Signature transparaissent comme des empreintes laissées par des designers aux univers caractéristiques.

Products from the Signature Collection appear like footprints left by the designers of characteristic worlds.

www.write-your-story.com



Marc Aurel, né en 1963 à Strasbourg, France.

Designer Industriel, diplômé des écoles d'Arts et d'Architecture de Marseille en 1991.

Il fût responsable de projets au sein de l'agence Wilmotte de 1989 à 1994. Il créa ensuite le «MA Studio» en 1996 afin d'accompagner l'évolution de l'espace public et de participer à l'élaboration d'un paysage urbain respectueux des usages et des lieux.

Il est le créateur des gammes Flexi & Té pour Valmont.

Il a également collaboré avec Aubrilam, Eclatec, Rohl, Comatelec, Metalco...

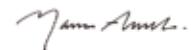
Marc Aurel, born in 1963 in Strasbourg, France.

Industrial Designer, graduate from the School of Arts and Architecture of Marseille in 1991.

He was a project manager at the Wilmotte Agency from 1989 to 1994. Then he created the «MA Studio» in 1996 to accompany the evolution taking place in public spaces and to participate in the elaboration of urban landscapes respecting both customs and locations.

He created the Flexi & Té ranges for Valmont.

He has also worked with Aubrilam, Eclatec, Rohl, Comatelec, Metalco...



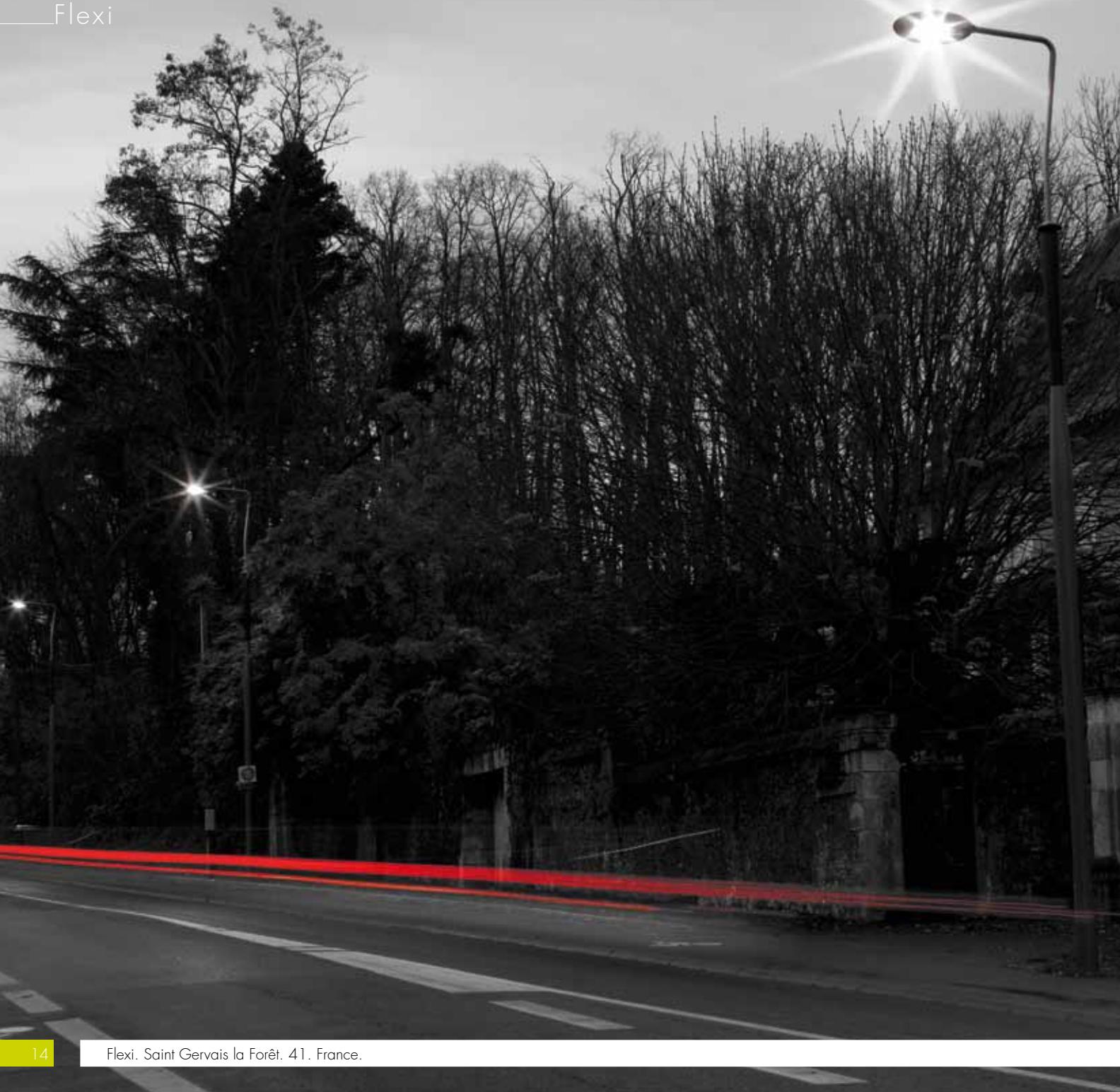
Urban Furniture.



Lighting Design NEUCHATEL.



Urban furniture.





Flexi Droit. Chaulnes. 58. France.

Té



Té Droit. Le Poinçonnet. 36. France.



Té Double & Té Droit. Ruy-Montceau. 38. France.

Design by Sovann Kim



Sovann Kim, né en 1966, Cambodge.

Designer Industriel, diplômé de l'ENSCI «les Ateliers» en 1991.

Il fut responsable de projets au sein de l'agence Wilmotte de 1992 à 1998. Il créa ensuite l'atelier «Sovann Kim» en 1999. L'atelier assure des missions globales, de la conception au suivi de l'évolution des projets de mobiliers et lumineux urbains.

Il est le créateur des gammes Annapurna & Patagonia pour Valmont.

Il a également collaboré avec Ludec, Eclatec, AREA...

Sovann Kim, born in 1966, Cambodia.

Industrial Designer, graduate from the ENSCI «les Ateliers» in 1991.

He was a project manager at the Wilmotte Agency from 1992 to 1998. Then he created the «Sovann Kim workshop» in 1999 responsible for global missions from the design phase to the following of the evolution of urban lighting equipment projects.

He created the Annapurna & Patagonia ranges for Valmont.

He has also worked with Ludec, Eclatec, AREA...



«Kobé» for AREA.



Urban furniture.



SMITH & NEPHEW France.





Annapurna. Claix. 38. France.



Patagonia. Nice. 06. France.



Patagonia. Vitoria Alava. 01. Espagne.



Dalsace, né en 1953, Lorraine, France.

Designer Indépendant en Haute Savoie, diplômé de l'Ecole Nationale d'Etudes Plastiques de Strasbourg en 1991.

L'objectif de son intervention «design» est d'apporter une solution créative à un problème technique en optimisant la relation esthétique/fonction. Ses champs d'actions s'étendent à la mise en valeur lumineuse de sites ainsi qu'à l'analyse paysagère.

Il est le créateur des gammes Idyline & Fusyo pour Valmont.

Il a également collaboré avec Philips, Schreder, Ludec & Hess...

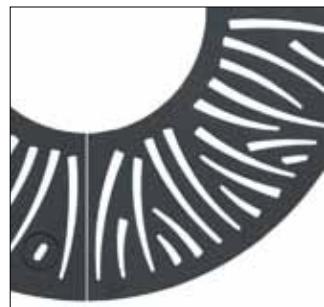
Dalsace, born in 1953, Lorraine, France.

Independent Designer in Haute Savoie, graduate from the National School of Plastic Studies of Strasbourg in 1991.

The objective of his «design» work is to provide a creative solution to a technical problem while optimizing the relation between esthetics and function. His work includes enhancing lighting on the site as well as an analysis of the landscape.

He created the Idyline & Fusyo ranges for Valmont.

He has also worked with Philips, Schreder, Ludec & Hess...



«SERPO» for HESS.



«Garden» CHAUMONT.



Rubber for MAPED.

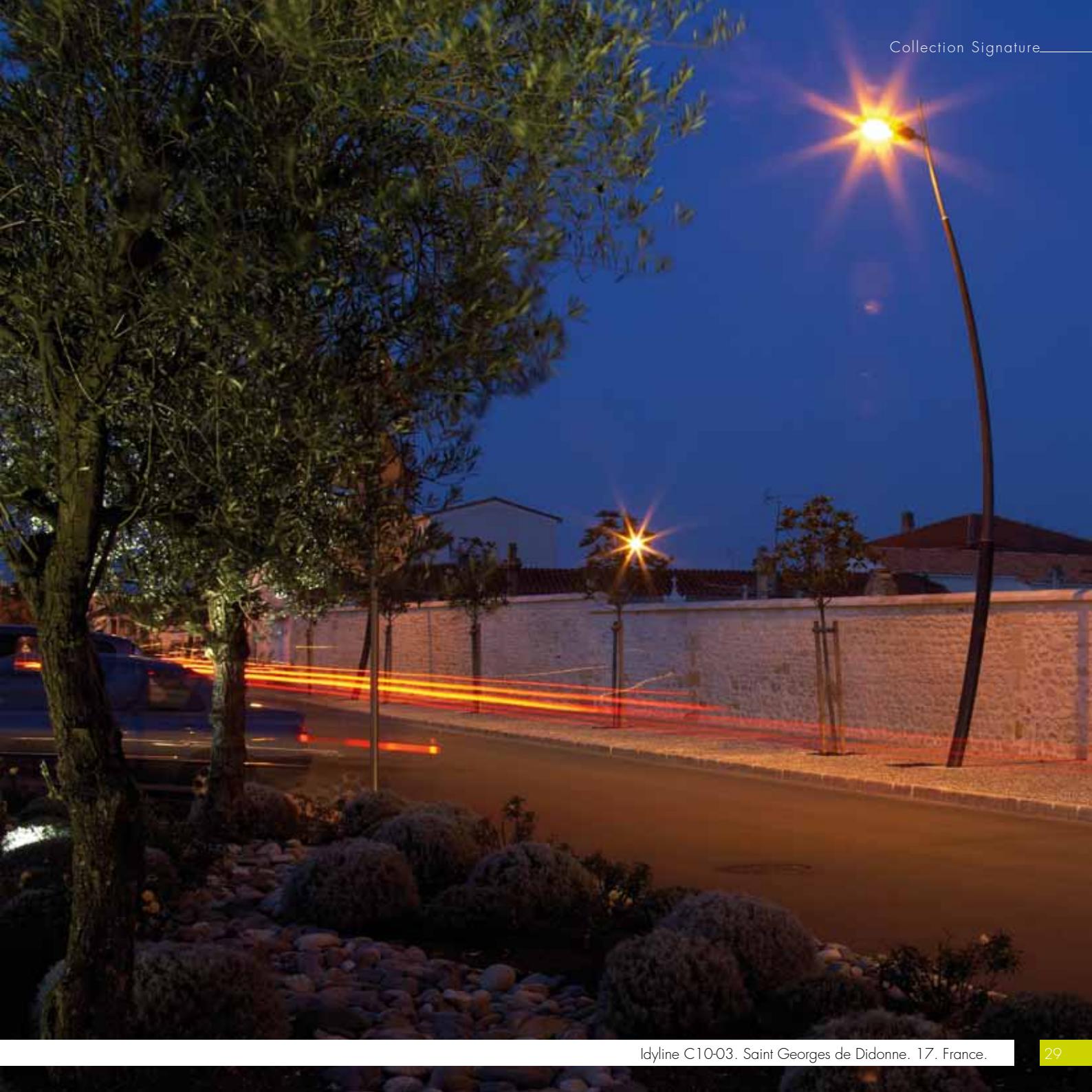




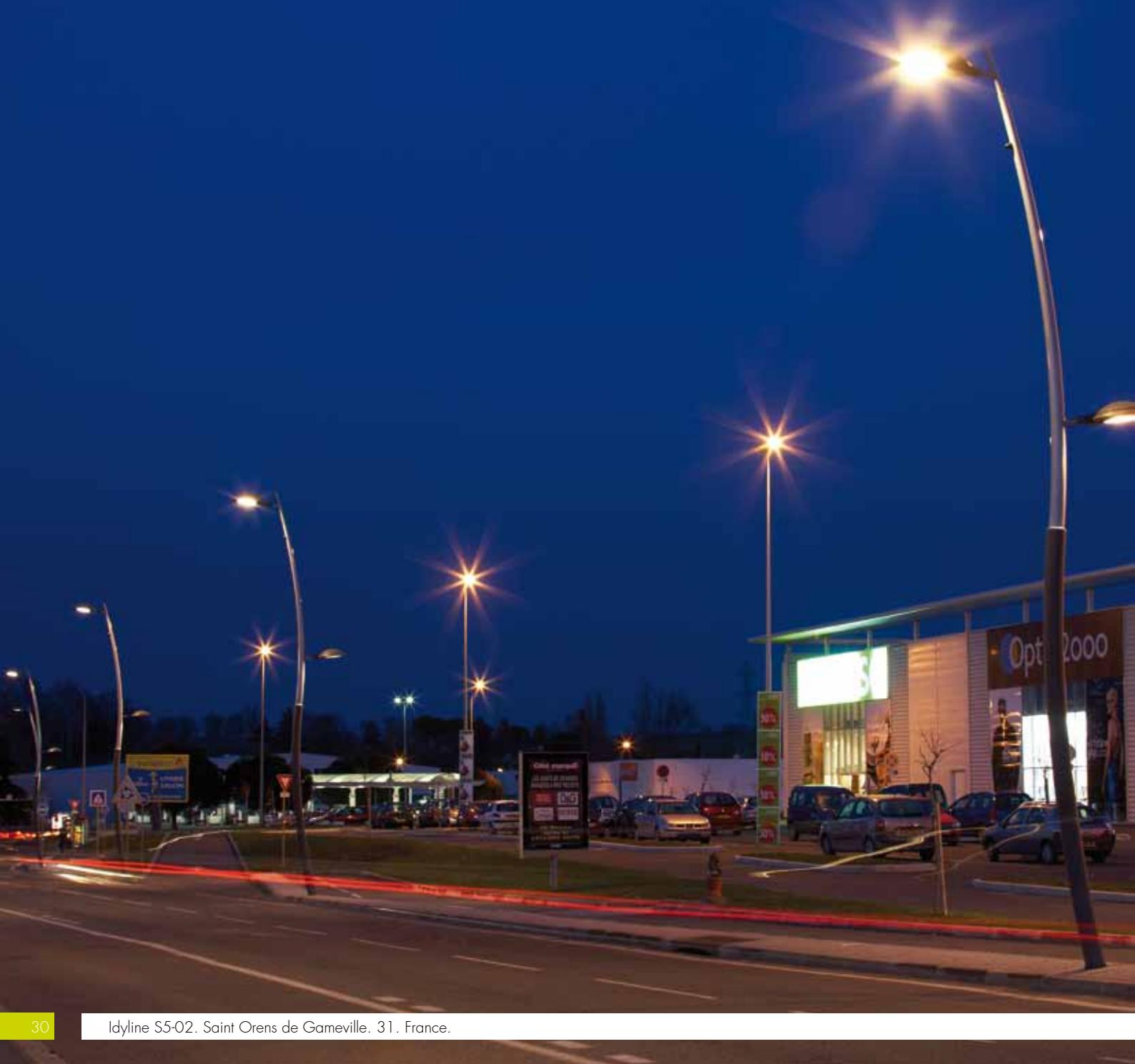
Fusyo. Saint Symphorien d'Orion. 69. France.



Idyline S0-02. Charly. 69. France.



Idyline C10-03, Saint Georges de Didonne, 17, France.





Idyline CO-03. Pressac, 86, France.



Idyline SO-02. Beaulieu sur Mer. 06. France.





Greench, né en 1981, La Rochelle, France.

Designer Produit & Communication, diplômé de l'Institut Supérieur de Design, Valenciennes en 2005.

Il fut Designer Junior au sein de l'agence de Design Barré & Associés en 2005, puis créa le studio «Greench Dzign» en 2006 avant d'intégrer le groupe Valmont Europe du Sud.

Il est le créateur des gammes Ago, Ceedji & Sillem pour Valmont.

Il a également collaboré avec ABEL Eclairage, Comatelec, SER, Altinnova...

Greench, born in 1981, La Rochelle, France.

Product Designer & Communication, graduate from the ISD, Valenciennes in 2005.

He was a junior designer as the Barré & Associates Design Agency in 2005. Then he created the «Greench Dzign» studio in 2006 before joining Valmont Southern Europe.

He created the Ago, Ceedji & Sillem ranges for Valmont.

He has also worked with ABEL Eclairage, Comatelec, SER, Altinnova...



«Ozé» for OTEC.



Urban Furniture.



«Circle» for ARTEMIDE.

Ago





Ago. Aouste sur Sye. 26. France.



Ceedji. Cailloux sur Fontaines. 69. France.







COMING SOON...

Sillem®

la conception maîtrisée au service de l'éclairage urbain...

Inspiré par la nature, le concept Sillem 100% Aluminium s'articule autour du «Noeud» qui, par le jeu de «Branches» cintrées, génère une multitude de compositions.

When mastered conception meets urban lighting...

Inspired by nature, the 100% Aluminum Sillem concept is based on a «Knot» which used with a variety of bended «Branches» creating a multitude of combinations.



Write your story...

Novateur dans la démarche, implanté à travers le monde, concepteur et créateur d'histoire...
pour faire de votre projet une réalité urbaine...

*Innovator in the initiative, established throughout the world, designer and creator of story...
to make your project an urban reality...*

www.write-your-story.com

Design by Hicham Lahlou



Hicham Lahlou, né le 6 Février 1973, Rabat, Maroc.

Architecte d'Intérieur et Designer de nationalité Franco-Marocaine, diplômé de l'Académie Charpentier en 1995.

Très tôt, il développe la théière « Koubba », dont le design devenu un symbole fera le tour du monde. Il crée également l'ensemble du mobilier urbain et l'identité globale de la ville d'Agadir; une première au Maroc, en Afrique et dans le Monde Arabe. Il a aussi signé en 2009 le mobilier urbain pour la ville de Rabat avec l'abri bus de la ligne «Authentique».

Il est le premier au Maroc à créer et à être édité par de grandes marques nationales et internationales telles que les montres LIP, Aquamass, Odiot, D'Argentat, Airdiem, Valmont, Philips, La Forge de Laguiole, Artisanat du Maroc...

Hicham Lahlou, born in 1973, Rabat, Morocco.

Interior Architect & Designer of French-Moroccan nationality, graduate from the Acadmy Charpentier in 1995.

Very early on, he developed the « Koubba » teapot with a design that became a symbol all over the world. He also designed all of the urban equipment for the town of Agadir creating its visual identity; a first for Morocco, Africa and in the Arab World. In 2009, he also created urban equipment for the town of Rabat with the bus shelters on the «Authentic» line.

He was the first in Morocco to design for and be produced by well-known national and international brands like LIP watches, Aquamass, Odiot, D'Argentat, Airdiem, Valmont, Philips, La Forge de Laguiole, Artisanat du Maroc...



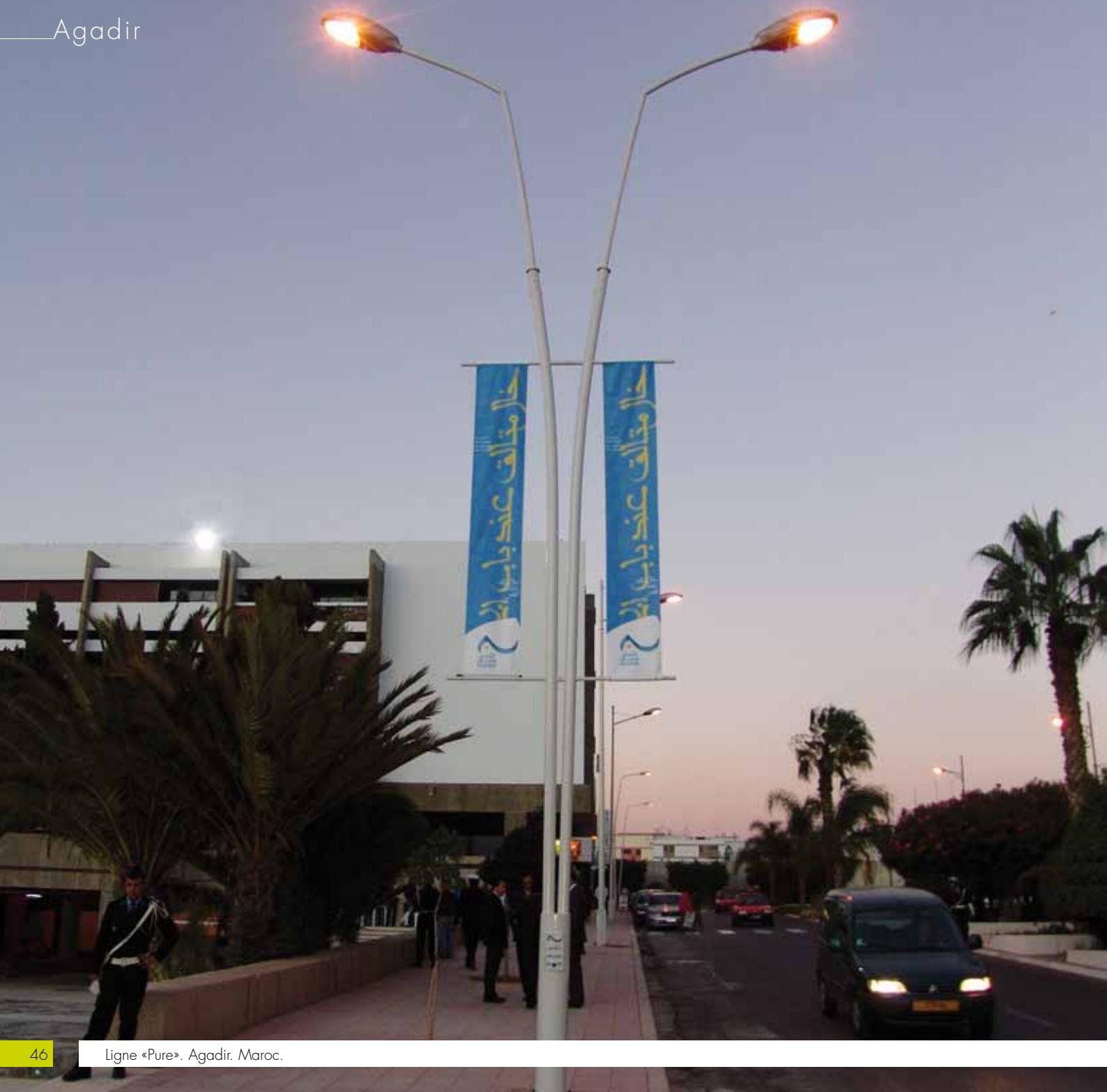

«Diwani» for AIRDIEU France.



«Sultana» for LIP.



«Aquamar» for AQUAMASS.





«Il fallait aller vers le pur, le sobre, l'éthérale, le «No Design». Pas de frivolité, surtout pas de flagornerie, car on ne le fait pas à Agadir. Il fallait un design de circonstance, contemporain, sophistiqué mais efficace et qui avant tout tient la route; quoi de plus normal pour des lampadaires, des tampons de voirie, de la signalétique etc...»

Plusieurs propositions ont d'ailleurs été présentées. Le choix final s'est porté sur la collection nommée «Pure»... Il n'y a pas de hasard.»

«It was necessary to approach purity, sobriety, the ethereal, the «No Design». No frivolity, above all no sycophancy because that is not done in Agadir. It was necessary to have a design for the occasion, contemporary, sophisticated but efficient and above all long-lasting; which is more than normal for lamp posts, manhole covers, sign posts etc... Several propositions were presented. The final choice fell on the collection called «Pure»... There is no hazardous.»



Design by Reija Pasanen



Reija Pasanen, née en 1967, Tampere, Finlande.

Designer industriel, diplômé de l'Université d'Art et de Design d'Helsinki en 2000.

Reija Pasanen est un designer industriel spécialisé à la fois dans le design produit et constructions architecturales, mais aussi dans la conception éclairagiste.

Consultante chez WSP Finlande avant d'être concepteur éclairagiste chez Valoa Design Ltd, elle a rejoint le groupe Valmont en 2008 et conçu de nombreuses histoires pour autant de villes d'Europe du Nord.

Reija Pasanen, born in 1967, Tampere, Finland.

Industrial Designer, graduate from University of Art and Design Helsinki in 2000.

Reija Pasanen is an industrial designer not only specialized in products design and architectural constructions but also the creation of lighting solutions.

Consultant at WSP Finland before becoming lighting designer at Valoa Design Ltd, she joined the Valmont group in 2008 and has created numerous scenes for many towns in Northern Europe.

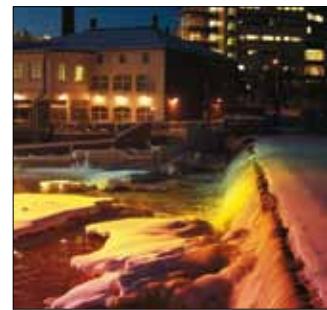
reijapasanen



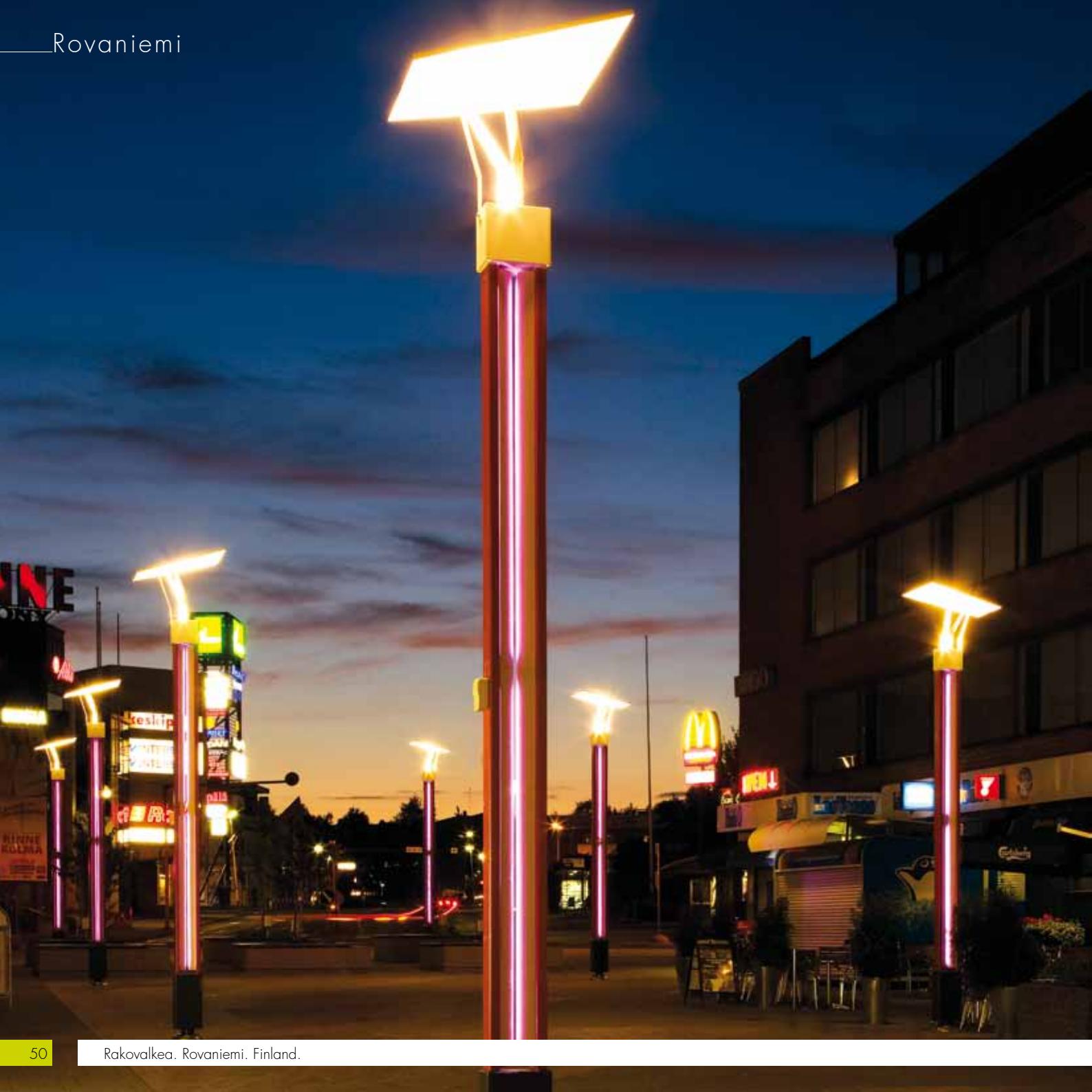
«Aurelia» for AURELLA Loudspeaker.



«Medusa»



«Vantaa» TAMPERE.





Rovaniemi est située dans le cercle arctique. Le soleil y est complètement absent au milieu de l'hiver alors que celui-ci y brille sans interruption aux plus beaux jours de l'été. L'éclairage dynamique représente le changement de lumière, les aurores boréales et ses vagues de couleurs.

Le mobilier, quant à lui, est inspiré des Rakovalke, ces troncs d'arbres utilisés en feu de camp pour, à la fois se réchauffer et éclairer les longues nuits hivernales. Ce projet fut récompensé par un **GE Edison Award**.

Rovaniemi is located in the Artic circle. The sun is completely absent in mid-winter but shines without interruption in the nicest days of summer. The dynamic lighting represents the change of lighting, the aurora borealis and its waves of color. .

*Urban furnishing is inspired by Rakovalke, these tree trunks used as camping fires for both heating and lighting over long winter nights. This project received the **GE Edison Award**.*



Design by Florentijn Vleugels



Florentijn Vleugels, né en 1971, Arnhem, Hollande.

Architecte, diplômé de l'Université de Technologie d'Eindhoven, Architecture & Urbanisme en 1996.

Il fut Architecte au sein de l'agence d'Architecture Benthem Crouwel Architects de 1996 à 2007, puis il créa son propre studio le «*Florentijn Vleugels Architect bna*» en 2007.

Florentijn Vleugels, born in 1971, Arnhem, Netherlands.

Architect, graduate from University of Technology Eindhoven, Architecture & Planning, in 1996.

He was architect at Benthem Crouwel Architekten BV bna te Amsterdam to 1996 to 2007. Then he created the «*Florentijn Vleugels Architect bna*» in 2007.



«Xpod», flexible house concept.



Media Console, Hogeschool Utrecht.



Housing project «De Gaarde».

Light Needle. Eindhoven, Netherlands.





Eindhoven possède un nouveau point de repère, "l'Aiguille Lumineuse"... S'élevant à 50m au dessus d'un échangeur à 6 voies du périphérique intérieur de la ville, "l'Aiguille Lumineuse" lui rappelle son identité. Lors de doux mouvements de transition, les 300 modules LED enflamme la nuit. Tout au long de l'année, "l'Aiguille Lumineuse" s'anime de couleurs et rythmes exclusifs, reflets des événements et de la vie de la ville. "l'Aiguille Lumineuse" reflète à elle seule ce que signifie pour Eindhoven, être une capitale de la lumière.

Eindhoven has a new landmark, the "Light Needle"...

Towering 50m above a 6 crossings on the inner ring road, the "Light Needle" reminds to the city its identity.

Shifting slowly in color the 300 led-modules ignite the night. On special occasions the "Light Needle" will run an appropriate light program and as such will act as a mirror for city happenings.

The "Light Needle" reflects all that "the city of light" Eindhoven stands for.





Parvis du Zénith.
Strasbourg. 67.France

Design:
Pierre Negre



Parvis du Pôle d'échange.
Roanne. 42.France

Design:
Babylon Avenue
Daniel Schoen



Write your story...

Parking Relais Greffières
Lagord. 17.France

Design:
Greench



Parvis du Phare.
Chambéry. 73.France

Design:
Lucas Goy



Parvis de la Bibliothèque
Heinola. Finland

Design:
Vesa Honkonen



Bataviastad
Lelystad. Netherlands

Design:
Ville de Lelystad
Buro Burg, Gorischem

Berges du Rhône
Lyon. 69.France

Design:
Yves Adrien

www.write-your-story.com



Dale de couverture
Montgenèvre. 05.France

Design:
Frédéric Nicolas



Index

A		G		N		U	
Adrien Yves	57	Goy Lucas	56	Nature Inspiration	7	Urban+Dizajn	3
Agadir	46, 47	Greench	8, 35, 56	Negre Pierre	52	V	
Ago	35, 36, 37	H		Nice	22	Vitoria Alava	23
Annapurna	19, 20, 21	Heinola	53	Nicolas Frédéric	57	Vleugels Florentijn	8, 53
Aouste sur Sye	37	Honkonen Vesa	53	P		W	
B		I		Paris Bernard	42	Write Your Story	43
Beaulieu sur Mer	32	ISD	35	Pasanen Reija	8, 49	Z	
Babylon Avenue	56	ICSID	5	Patagonia	8, 19, 22, 23	Zénith	56
C		Idyline	8, 25, 28, 30, 32	Pays Bas	57		
Cailloux sur Fontaines	38	J		Pressac	31		
Cambodge	19	Jaudé	42	Pure	46, 47		
Ceedji	35, 38, 39	K		R			
Chambéry	56	Kim Sovann	8, 19	Rabat	45		
Charly	28	L		Rakovalea	51		
Chaulgnes	15	Lagord	52	Rhône	53		
Chenôve	39	Lahlou Hicham	9, 45	Roanne	52		
Claix	21	La Rochelle	35, 36	Rovaniemi	50		
Clermont-Ferrand	42	Lelystad	57	Ruy-Montceau	17		
Collection Signature	11	Le Poinçonnet	16	S			
D		Light Needle	8, 55	Saint-Georges de Didonne	29		
Dalsace	8, 25	Lorraine	25	Saint Gervais la Forêt	14		
Design	5	Lyon	53	Saint Orens de Gameville	30		
E		M		Saint Symphorien d'Ozon	26		
Eco-conception	7	Maldonado Thomas	5	Saint Vallier	33		
Eindhoven	54	Maroc	45, 46	Schoen Daniel	56		
F		MA Studio	8, 12	Sillem	8, 41		
Flexi	13, 14, 15	Montgenèvre	57	Sommaire	8		
Fusyo	25, 26, 27	Morcenx	20	Strasbourg	13, 56		
Fachard Laurent	42	T		Tampere	49		
		Té		Té	13, 16, 17		

Valmont tient à remercier l'ensemble des Designers qui ont contribués a cet ouvrage.

Valmont France est membre du Syndicat de l'Eclairage et membre partenaire de l'Association des Concepteurs lumières et Eclairagistes.

Ce document est la propriété intellectuelle de la société Valmont France SAS. Il ne peut être reproduit même partiellement, ni même communiqué sans autorisation. Valmont France SAS, se réserve le droit d'apporter, sans préavis, toutes les modifications nécessaires à l'amélioration technique ou esthétique de ces produits.

Design by DMC Departement © Valmont France 2010.

Photographies réalisées par APP'AR Studio, © Valmont France 2009/2010.

Photographies réalisées par Aalto Oy, © Valmont Tehomet 2008.

Document imprimé sur du papier issu à 60% de fibres recyclées et 40% de fibres FSC à Saint-Jacques de la Lande sur les presses de Chat Noir Impressions, labellisé Imprim'vert.

Valmont wishes to thank all the Designers who have contributed to this book.

Valmont France is member of french lighting syndicate & partner of ACE.

This document is the intellectual property of the company Valmont France SAS. It may in no way be reproduced partially or communicated without prior authorization. Valmont France SAS, reserves the right, without prior warning, to carry out any modifications, technical or esthetic improvements deemed necessary to its products.

Design by DMC Department © Valmont France 2010.

Photographs realized by APP'AR Studio, © Valmont France 2009/2010.

Photographs realized by Aalto Oy, © Valmont Tehomet 2008.

Document printed on paper made with 60% recycled fibers & 40% FSC fibers in Saint-Jacques de la Lande on the Chat Noir Impressions printing presses, certified Imprim'vert.



www.write-your-story.com